



# WHEN IDEAS MEET PRODUCTS

SISTEC srl - Sinergie ed Innovazioni per lo Sviluppo Tecnologico

In convenzione con :



## IN PRIMO PIANO

### Messaggio dell'amministratore

Oggi esce il secondo numero della news aziendale Sistec, in concomitanza con la fiera internazionale di Düsseldorf



Gentile Cliente,

Ho il piacere di presentarle la seconda uscita della News aziendale di Sistec, in concomitanza con la più importante fiera sulle materie plastiche, K 2007 che si terrà presso il centro fieristico di Düsseldorf (vedi pag. 5). L'evento rappresenta l'occasione per presentare al grande pubblico l'accordo di collaborazione e cooperazione tra MAG-PLASTIC Machinery S.A. e Sistec, che in questi mesi ha già raccolto i primi risultati come illustreremo nel "success story".

In questa news inoltre illustreremo alcuni progetti realizzati in cui si ha il chiaro esempio della missione aziendale Sistec, cioè creare sinergie con i Clienti per ottenere prodotti innovativi attraverso la ricerca e lo sviluppo tecnologico. Sistec è in grado di assistere i propri Clienti nello sviluppo completo di un progetto, dall'acquisizione delle conoscenze alla messa a punto di un processo o di un prodotto garantendo la fornitura e l'assistenza completa.

Sistec fornisce inoltre "prodotti speciali", progettati e costruiti in sinergia con i Clienti seguendo le loro specifiche. Completa la fornitura con l'installazione, l'avviamento e, dettaglio di non poco conto, l'assistenza post-vendita.

Tengo a sottolineare anche il know how di Sistec nell'ambito della robotica. Sistec è in grado di realizzare sistemi robotizzati per automatizzare i processi di carico/scarico e palletizzazione/depalletizzazione, assicurando la loro affidabilità nel tempo e la flessibilità alle diverse esigenze produttive

Sistec sviluppa macchine e impianti speciali per le varie linee di prodotto **PET**, **EPS**, **PELLE** e **SPECIALI**. L'innovazione risiede nel miglioramento di processo nella lavorazione dei materiali plastici e nello sviluppo di automazioni specifiche per migliorare prodotti e processi industriali.

Ci vediamo al K 2007 per confrontarci su nuove idee e rinnovo l'invito a mandare via e-mail il Suo giudizio sulla iniziativa e gli argomenti di maggiore interesse da approfondire nelle prossime news.

Grazie e a presto

Ing. Daniele De Vecchi

## NEWS


### 1.1 IN PRIMO PIANO

### 1.2 NOTIZIE AZIENDALI

### 1.3 EVENTI E ...



SISTEC srl - Sinergie ed Innovazioni per lo Sviluppo Tecnologico

In convenzione con: 

## SETTORE PET

### IN ALGERIA

Seconda soffiatrice per L.O.Sarmouk



La società algerina L.O.Sarmouk, leader nella produzione di bevande, nell'ambito del potenziamento delle linee produttive, ha ordinato una nuova soffiatrice a 10 cavità della serie BM10, completamente elettrica, con la possibilità di produrre bottiglie da 1 Lt. e 2 Lt. per bibite CSD.

La società L.O.Sarmouk *aveva già acquistato* una soffiatrice a 5 cavità e proprio l'esperienza positiva con questa macchina ha portato ad optare per il secondo ordine.

Le due soffiatrici permettono una completa flessibilità in quanto gli stampi utilizzati nei due impianti sono *intercambiabili*. □

Per maggiori informazioni su L.O.Sarmouk visita il sito [www.losarmouk.com](http://www.losarmouk.com).

Per Sistec visita il sito [www.sistec-pn.it](http://www.sistec-pn.it)

## NOTIZIE AZIENDALI

### IN ROMANIA

Innovativo contenitore a forma di "mela"



Sistec ha trasformato in realtà un'idea di marketing di un suo Cliente romeno ed ha realizzato una bottiglia a forma di mela per contenere nella fattispecie proprio il succo di frutta alla mela.

Sistec ha poi realizzato in sinergia con il Cliente il design, la prototipazione, la fornitura degli stampi e la messa in produzione con l'ottimizzazione del processo. □

### A DUBAI

Nuova attività a Dubai



La società UBF (Union Food and Beverage Company) del gruppo Harwal ha acquistato una soffiatrice a 10 stampi per la produzione di contenitori da 180-250 e 1000 ml. con sistemi di cambio rapido del formato.

Il contenitore da 180 ml per acqua con filetto BPF ha un peso di 13 gr. ed un design innovativo con ulteriori possibilità di alleggerimento. I contenitori da 250 e 1000 ml. sono per il succo di mango "maaza" con tecnologia di riempimento a caldo. La caratteristica vincente per il Cliente è stata la flessibilità e la modularità delle linee Sistec. □

Per maggiori informazioni su Harwal visita il sito [www.harwal.net](http://www.harwal.net).

Per Sistec visita il sito [www.sistec-pn.it](http://www.sistec-pn.it)



SISTEC srl - Sinergie ed Innovazioni per lo Sviluppo Tecnologico

In convenzione con :

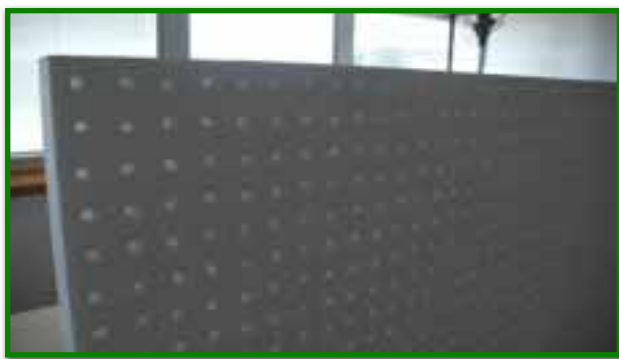


## NOTIZIE AZIENDALI

### SETTORE EPS

#### IN ITALIA

Nuova macchina per la foratura di lastre in polistirolo espanso



Avviata una macchina innovativa per la foratura di lastre in polistirolo espanso.

La foratura multipla dei pannelli in EPS, utilizzati in edilizia per l'isolamento termoacustico delle abitazioni permette una traspirazione dei muri ed un semplice passaggio dell'umidità dall'interno all'esterno dell'edificio.

La tecnologia a letto d'aghi sviluppata e brevettata permette una foratura multipla fino a 1800 fori, la foratura avviene con tecniche di riscaldamento miste per avere alti gradienti basse inerzie termiche. □

### SETTORE PELLE

#### IN ITALIA

Nasce KoriumJet a "due teste"



Sistec ha avviato la rivoluzionaria versione del sistema KoriumJet, l'impianto per la lavorazione delle pelli a getto d'acqua, dotata di due banchi di taglio e due teste.

L'impianto è stato sviluppato per aziende di grandi dimensioni con necessità produttive di più di 25 pelli/ora e può gestire l'intero processo di lavorazione della pelle:

- scansione dime
- rilievo difetti
- nesting
- riconoscimento pelle
- taglio

gestendolo con un software integrato per lo scambio dei dati tra i sottosistemi.

Grazie alla sua modularità, il sistema è completamente personalizzabile in funzione delle specifiche necessità del Cliente pur mantenendo una struttura solida e un design moderno ed offrire al tempo stesso un'accuratezza di lavorazione ad altissimo livello.

Se si considera che il taglio manuale di un operatore esperto permette di tagliare al massimo 3 pelli/ora, si può intuire come KoriumJet a "due teste" permetta di ottimizzare ed aumentare la produttività, unita ad un costante controllo dei dati e a costi di manutenzione estremamente contenuti. □

Per maggiori informazioni su KoriumJet visita il sito [www.tecno-systems.com](http://www.tecno-systems.com)

Per Sistec visita il sito [www.sistec-pn.it](http://www.sistec-pn.it)



SISTEC srl - Sinergie ed Innovazioni per lo Sviluppo Tecnologico

In convenzione con:

## SETTORE PRODOTTI SPECIALI

IN ITALIA

**DRINK CUP: avviato pallettizzatore di  
bocconi da 19 litri.**

**NUOVO PALLETTIZZATORE**



Sistec ha avviato presso DRINK CUP, importante azienda italiana nell'imbottigliamento one way, un pallettizzatore di Bocconi da 19 Lt..

Il sistema è completamente automatico, gestisce il carico dei epal vuoti dei bocconi e delle interfalde in completa autonomia facendo uscire 900 bocconi/ora senza l'ausilio dell'operatore.

Il pallettizzatore si aggiunge al precedente sistema cartesiano a tre assi sviluppato per il leader italiano nella distribuzione di bocconi one way. La differenza rispetto al sistema cartesiano consiste nella flessibilità richiesta dal cliente per il cambio del formato e dello schema di pallettizzazione, attività che risulta meno veloce in un sistema rigido come appunto il cartesiano. □

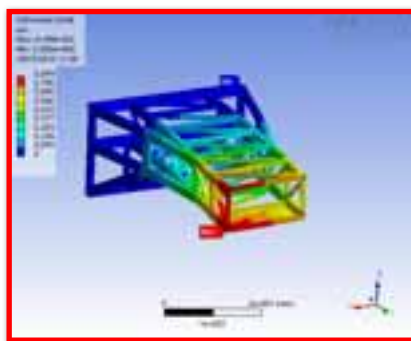
## NOTIZIE AZIENDALI

Per maggiori informazioni su DRINK CUP visita il sito [www.drink-cup.it](http://www.drink-cup.it)

Per Sistec visita il sito [www.sistec-pn.it](http://www.sistec-pn.it)

IN ITALIA

**Progetto innovativo per macchine da ricamo**



Sistec ha progettato e costruito un impianto innovativo per la movimentazione di un sistema a doppio laser per macchine da ricamo.

La realizzazione commissionata da GMI Srl, importante azienda nel settore della lavorazione laser dei tessuti, è stata impegnativa soprattutto per il dimensionamento meccanico del sistema. L'analisi sugli elementi finiti e sulle dinamiche hanno permesso l'ottimizzazione del rapporto resistenza/inerzia (vedi immagine).

Un sistema pilota del doppio laser ha già avuto il suo debutto in società lo scorso settembre alla fiera **ITMA2007** (International Exhibition of Textile Machinery). □

Per maggiori informazioni su GMI Srl visita il sito [www.gmi.it](http://www.gmi.it)

Per Sistec visita il sito [www.sistec-pn.it](http://www.sistec-pn.it)


**SISTEC srl - Sinergie ed Innovazioni per lo Sviluppo Tecnologico**

In convenzione con :



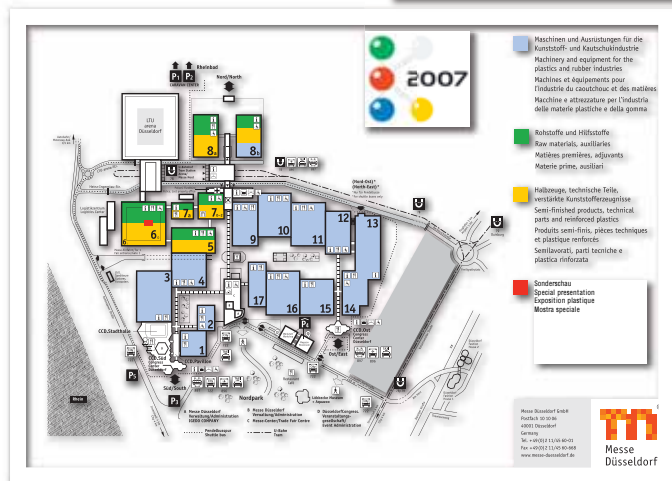
## K 2007: siamo pronti !

Parte la rassegna K 2007, fiera leader a livello mondiale per la plastica e la gomma. Appuntamento a Düsseldorf dal 24 al 31 Ottobre

La mostra speciale dedicata alle molteplici prestazioni ed all'utilità dei polimeri nel settore degli imballaggi.

In Europa circa il 40% degli imballaggi sono realizzati in materia plastica. Nella loro qualità di prodotti innovativi high-tech, gli imballaggi rappresentano un'importante area di business per la produzione e la trasformazione delle materie plastiche e per l'industria meccanica.

La mostra speciale punta molto efficacemente i riflettori sulla funzione della plastica nel quotidiano, mettendo in evidenza anche i numerosi sviluppi positivi per la compatibilità ecologica e per la tutela dell'ambiente. In un periodo di poco più di mezzo secolo il consumo mondiale di materiali sintetici si è portato da quasi zero a oltre 200 milioni di tonnellate. Una crescita destinata a protrarsi anche nei prossimi anni. Molti esperti del settore prevedono un futuro roseo per le materie plastiche. La presenza di **SISTEC** alla mostra offrirà l'opportunità di presentare i prodotti più recenti e proporre in anteprima soluzioni efficaci ai nostri potenziali clienti nello stand MAG-Plastic Machinery S.A. (padiglione 13 - stand A78) □



## EVENTI E ...

### STAFF SISTEC NEWS

#### Amministrazione

Daniele De Vecchi

#### Collaborazione

Claudio Da Broi

Alessandro Boscaratto

Mirko Sonogo

#### Redazione e grafica

Gerfin Italia srl

[gerfin@fastwebnet.it](mailto:gerfin@fastwebnet.it)

#### Notiziario SISTEC srl

Sede legale e R&D

Via della Comina 25

33170 Pordenone

Sede operativa

Viale Trento 105/M

33077 Sacile (PN)

Tel. +39 0434 789511

Fax +39 0434 789590

e-mail [sistec@sistec-pn.it](mailto:sistec@sistec-pn.it)

[www.sistec-pn.it](http://www.sistec-pn.it)

